

Kdoshim Bet

[Leviticus]

(19)23:When you shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then you shall count the fruit of it as forbidden: three years shall they be forbidden to you; it shall not be eaten.

24:But in the fourth year all the fruit of it shall be holy for giving praise to the LORD.

25:In the fifth year shall you eat of the fruit of it, that it may yield to you the increase of it: I am the LORD your God.

26:You shall not eat anything with the blood: neither shall you use enchantments, nor practice sorcery.

27:You shall not cut the hair on the sides of your heads, neither shall you clip off the edge of your beard.

28:You shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any marks on you: I am the LORD.

29:Don't profane your daughter, to make her a prostitute; lest the land fall to prostitution, and the land become full of wickedness.

30:You shall keep My Sabbaths, and reverence My sanctuary; I am the LORD.

31:Don't turn to those who have familiar spirits, nor to the wizards; don't seek to be defiled by them: I am the LORD your God.

32:You shall rise up before the gray head, and honor the face of the old man, and you shall fear your God: I am the LORD.

33:If an convert sojourn with you in your land, you shall not do him wrong.

34:The convert who sojourns with you shall be to you as the native among you, and you shall love him as yourself; for you were sojourners in the land of Egypt: I am the LORD your God.

35:You shall do no perversion of justice, in measures of length, of weight, or of quantity.

36:Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin, shall you have: I am the LORD your God, who brought you out of the land of Egypt.

37:You shall observe all My statutes, and all My ordinances, and do them: I am the LORD.

(20)1:The LORD spoke to Moshe, saying, 2:Moreover, you shall tell the children of Yisrael, Whatever man there be of the children of Yisrael, or of the converts who sojourn in Yisrael, who gives of his seed to Molech, he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.

וְכִי-תָבֹאוּ אֶל-הָאָרֶץ וּנְטַעְתֶּם כָּל-עֵץ מֵאֲכָל וְעַרְלֹתָם עָרְלָתוֹ אֶת-פְּרִיּוֹ שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם עָרְלִים לֹא יֵאָכֵל: ²⁴וּבַשָּׁנָה הָרְבִיעִת יִהְיֶה כָּל-פְּרִיּוֹ קֹדֵשׁ הַלְוִיִּים לַיהוָה: ²⁵וּבַשָּׁנָה הַחֲמִישִׁת תֹּאכְלוּ אֶת-פְּרִיּוֹ לְהוֹסִיף לָכֶם תְּבוּאָתוֹ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ²⁶לֹא תֹאכְלוּ עַל-הַדָּם לֹא תִנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲוֹנוּ: ²⁷לֹא תִקְפוּ פֶּאת רֹאשְׁכֶם וְלֹא תִשְׁחִית אֵת פֶּאת זָקְנְךָ: ²⁸וְשָׂרֵט לְנַפֶּשׁ לֹא תַתְנוּ בְּבִשְׂרֹכֶם וּכְתַבְתָּ קַעֲקַע לֹא תַתְנוּ בְּכֶם אֲנִי יְהוָה: ²⁹אַל-תַּחַלֵּל אֶת-בִּתְּךָ לְהַזְנוֹתָהּ וְלֹא-תִזְנֶה הָאָרֶץ וּמְלֵאָה הָאָרֶץ זִמָּה: ³⁰אֶת-שַׁבְּתוֹתַי תִּשְׁמְרוּ וּמִקְדָּשַׁי תִּירָאוּ אֲנִי יְהוָה: ³¹אַל-תִּפְנוּ אֶל-הָאֹבֹת וְאֶל-הַיְדֹעֲנִים אֶל-תִּבְקָשׁוּ לְטַמְּאָהּ בָּהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ³²מִפְּנֵי שִׁיבָה תִקּוּם וְהִדְרַת פְּנֵי זָקֵן וִירֵאתָ מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: ³³וְכִי-יִגֹר אִתְּךָ גֵר בְּאַרְצְכֶם לֹא תִזְנוּ אֹתוֹ: ³⁴כְּאֹזְרָח מִכֶּם יִהְיֶה לָכֶם הַגֵּר | הַגֵּר אִתְּכֶם וְאַהֲבַת לוֹ כְּמוֹךְ כִּי-גֵרִים הָיִיתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ³⁵לֹא-תַעֲשׂוּ עוֹל בַּמִּשְׁפָּט בַּמִּדָּה בַּמִּשְׁקָל וּבַמְּשׁוּרָה: ³⁶מֵאֲזֵנֵי צָדֵק אֲבִנֵי-צָדֵק אֵיפֶת צָדֵק וְהִין צָדֵק יִהְיֶה לָכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר-הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: ³⁷וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-כָּל-חֻקֹּתַי וְאֶת-כָּל-מִשְׁפָּטַי וְעִשִּׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה:

¹וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: ²וְאֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

תֹּאמַר׃ אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר | הַגֵּר
 בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִתֵּן מִזְרְעוֹ לַמֶּלֶךְ מוֹת יוֹמֶת עִם
 הָאָרֶץ יִרְגְּמֶהוּ בְּאָבוֹן׃³ וְאֲנִי אֶתֵּן אֶת־פְּנֵי בְּאִישׁ
 הַהוּא וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ מִקְרֵב עַמּוֹ כִּי מִזְרְעוֹ נָתַן
 לַמֶּלֶךְ לְמַעַן טַמְאֵ אֶת־מִקְדָּשִׁי וּלְחַלֵּל אֶת־שְׁמִי
 קְדוֹשִׁי׃⁴ **מִתְמַר** וְאִם הָעַלְמִים יַעֲלִימוּ עִם הָאָרֶץ אֶת־עֵינֵיהֶם
 מִן־הָאִישׁ הַהוּא בְּתֹתוֹ מִזְרְעוֹ לַמֶּלֶךְ לְבִלְתִּי הִמִּית
 אֹתוֹ׃⁵ וְשִׁמְתִי אֲנִי אֶת־פְּנֵי בְּאִישׁ הַהוּא וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ
 וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ וְאֵת | כָּל־הַזְּנוּיִם אַחֲרָיו לְזָנוֹת אַחֲרֵי
 הַמֶּלֶךְ מִקְרֵב עַמָּם׃⁶ וְהִנָּפֵשׁ אֲשֶׁר תִּפְנֶה אֶל־הָאֵבֶת
 וְאֶל־הַיְדֻעֹנִים לְזָנוֹת אַחֲרֵיהֶם וּנְתַתִּי אֶת־פְּנֵי בְּנַפְשׁ
 הַהוּא וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ מִקְרֵב עַמּוֹ׃

3:I also will set My face against that man, and will cut him off from among his people; because he has given of his seed to Molech, to defile My sanctuary, and to profane My holy name.

4:If the people at the land do at all hide their eyes from that man, when he gives of his seed to Molech, and don't put him to death;

5:then I will set My face against that man, and against his family, and will cut him off, and all who go astray after him, to go astray after Molech, from among their people.

6:The soul that turns to those who have familiar spirits, and to the wizards, to go astray after them, I will set My face against that soul, and will cut him off from among his people.

Kdoshim Bet

[Leviticus]

(19)23:When you shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then you shall count the fruit of it as forbidden: three years shall they be forbidden to you; it shall not be eaten.

24:But in the fourth year all the fruit of it shall be holy for giving praise to the LORD.

25:In the fifth year shall you eat of the fruit of it, that it may yield to you the increase of it: I am the LORD your God.

26:You shall not eat anything with the blood: neither shall you use enchantments, nor practice sorcery.

27:You shall not cut the hair on the sides of your heads, neither shall you clip off the edge of your beard.

28:You shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any marks on you: I am the LORD.

29:Don't profane your daughter, to make her a prostitute; lest the land fall to prostitution, and the land become full of wickedness.

30:You shall keep My Sabbaths, and reverence My sanctuary; I am the LORD.

31:Don't turn to those who have familiar spirits, nor to the wizards; don't seek to be defiled by them: I am the LORD your God.

32:You shall rise up before the gray head, and honor the face of the old man, and you shall fear your God: I am the LORD.

33:If an convert sojourn with you in your land, you shall not do him wrong.

34:The convert who sojourns with you shall be to you as the native among you, and you shall love him as yourself; for you were sojourners in the land of Egypt: I am the LORD your God.

35:You shall do no perversion of justice, in measures of length, of weight, or of quantity.

36:Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin, shall you have: I am the LORD your God, who brought you out of the land of Egypt.

37:You shall observe all My statutes, and all My ordinances, and do them: I am the LORD.

(20)1:The LORD spoke to Moshe, saying, 2:Moreover, you shall tell the children of Yisrael, Whatever man there be of the children of Yisrael, or of the converts who sojourn in Yisrael, who gives of his seed to Molech, he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.

וְכִי־תָבֹאוּ אֶל־הָאָרֶץ וּנְטַעְתֶּם כָּל־עֵץ מֵאֲכָל וְעַרְלָתָם עָרְלָתוֹ אֶת־פְּרִיּוֹ שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם עָרְלִים לֹא יֵאָכֵל: ²⁴וּבַשָּׁנָה הָרְבִיעִת יִהְיֶה כָּל־פְּרִיּוֹ קֹדֵשׁ הַלְוִיִּם לַיהוָה: ²⁵וּבַשָּׁנָה הַחֲמִישִׁת תֹּאכְלוּ אֶת־פְּרִיּוֹ לְהוֹסִיף לָכֶם תְּבוּאָתוֹ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ²⁶לֹא תֹאכְלוּ עַל־הַדָּם לֹא תִנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲוֹנוּ: ²⁷לֹא תִקְפוּ פֶּאֶת רֹאשְׁכֶם וְלֹא תִשְׁחִית אֶת פֶּאֶת זַקְנְךָ: ²⁸וְשָׂרֵט לְנַפְשׁ לֹא תִתְנוּ בְּבִשְׂרֹכֶם וּכְתַבְתָּ קַעֲקַע לֹא תִתְנוּ בְּכֶם אֲנִי יְהוָה: ²⁹אַל־תַּחַלֵּל אֶת־בִּתְּךָ לְהַזְנוֹתָהּ וְלֹא־תִזְנֶה הָאָרֶץ וּמָלְאָהּ הָאָרֶץ זִמָּה: ³⁰אֶת־שַׁבְּתֹתַי תִּשְׁמְרוּ וּמִקְדָּשַׁי תִּירָאוּ אֲנִי יְהוָה: ³¹אַל־תִּפְנוּ אֶל־הָאֹבֹת וְאֶל־הַיִּדְעֹנִים אֶל־תִּבְקָשׁוּ לְטִמְאָה בָּהֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ³²מִפְּנֵי שִׁיבָה תִקּוּם וְהִדְרִיתָ פְּנֵי זָקֵן וִירָאתָ מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה: ³³וְכִי־יִגּוֹר אִתְּךָ גֵר בְּאַרְצְכֶם לֹא תוֹנוּ אֹתוֹ: ³⁴כַּאֲזַרְחָ מִכֶּם יִהְיֶה לָכֶם הַגֵּר | הַגֵּר אֶתְכֶם וְאַהֲבֵת לוֹ כְּמוֹךְ כִּי־גֵרִים הֵייתֶם בְּאַרְץ מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: ³⁵לֹא־תַעֲשׂוּ עוֹל בְּמִשְׁפֵּט בְּמִדָּה בְּמִשְׁקָל וּבְמִשׁוֹרָה: ³⁶מֵאֲזֵנֵי צֶדֶק אֲבִנֵי־צֶדֶק אֵיפֶת צֶדֶק וְהִין צֶדֶק יִהְיֶה לָכֶם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: ³⁷וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־כָּל־חֻקֹּתַי וְאֶת־כָּל־מִשְׁפָּטַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה: ¹וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ²וְאֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

3:I also will set My face against that man, and will cut him off from among his people; because he has given of his seed to Molech, to defile My sanctuary, and to profane My holy name.

4:If the people at the land do at all hide their eyes from that man, when he gives of his seed to Molech, and don't put him to death;

5:then I will set My face against that man, and against his family, and will cut him off, and all who go astray after him, to go astray after Molech, from among their people.

6:The soul that turns to those who have familiar spirits, and to the wizards, to go astray after them, I will set My face against that soul, and will cut him off from among his people.

תֹּאמַר׃ אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר | הַגֵּר
 בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִתֵּן מִזֶּרְעוֹ לְמֹלֶךְ מוֹת יוּמַת עִם
 הָאָרֶץ יִרְגְּמֶהוּ בְּאָבֹן׃³ וְאֲנִי אֶתֵּן אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ
 הַהוּא וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ מִקְרֵב עִמּוֹ כִּי מִזֶּרְעוֹ נָתַן
 לְמֹלֶךְ לְמַעַן טִמְאֵ אֶת־מִקְדָּשִׁי וְלַחְלֹל אֶת־שְׁמִי
 קְדָשִׁי׃⁴ וְאִם הָעָלְמָם יַעֲלִימוּ עִם הָאָרֶץ אֶת־עֵינֵיהֶם
 מִן־הָאִישׁ הַהוּא בְּתֹתוֹ מִזֶּרְעוֹ לְמֹלֶךְ לְבַלְתִּי הַמִּית
 אֹתוֹ׃⁵ וְשִׁמַּתִּי אֲנִי אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ הַהוּא וּבְמִשְׁפַּחְתּוֹ
 וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ וְאֵת | כָּל־הַזֹּנִים אַחֲרָיו לְזָנוֹת אַחֲרָי
 הַמֹּלֶךְ מִקְרֵב עִמָּם׃⁶ וְהִנָּפֵשׁ אֲשֶׁר תִּפְנֶה אֶל־הָאֲבֹת׃
 וְאֶל־הַיִּדְעֹנִים לְזָנוֹת אַחֲרֵיהֶם וְנָתַתִּי אֶת־פָּנַי בְּנַפְשׁ
 הַהוּא וְהִכֹּרְתִי אֹתוֹ מִקְרֵב עִמּוֹ׃

וְכִי־תִבְאוּ אֶל־הָאָרֶץ וּנְטַעְתֶּם כָּל־עֵץ מֵאֲכָל
 וְעַרְלָתְכֶם עָרְלָתוֹ אֶת־פְּרִיֹו שְׁלֹשׁ שָׁנִים יִהְיֶה לָכֶם
 עֵרְלִים לֹא יֵאָכֵל׃²³ וּבַשָּׁנָה הַרְבִּיעִת יִהְיֶה כָּל־פְּרִיֹו
 קֹדֶשׁ הַלְוִיִּם לַיהוָה׃²⁴ וּבַשָּׁנָה הַחֲמִישִׁת תֹּאכְלוּ אֶת־
 פְּרִיֹו לְהוֹסִיף לָכֶם תִּבְוֹאוּ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃²⁵ לֹא
 תֹאכְלוּ עַל־הַדָּם לֹא תִנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲוֹנוּ׃²⁶ לֹא תִקְפוּ
 פְּאֵת רֵאשֵׁיכֶם וְלֹא תִשְׁחִית אֶת פְּאֵת זְקֹנְךָ׃²⁷ וְשָׂרֵט
 לְנֶפֶשׁ לֹא תִתְּנוּ בְּבִשְׂרֹכֶם וּכְתַבְתָּ קַעֲקַע לֹא תִתְּנוּ
 בְּכֶם אֲנִי יְהוָה׃²⁸ אֶל־תַּחֲלֵל אֶת־בְּתֻךְ לְהַזְנוֹתָהּ וְלֹא־
 תִזְנֶה הָאָרֶץ וּמִלֵּאָה הָאָרֶץ זִמָּה׃²⁹ אֶת־שִׁבְתֵּי תִשְׁמְרוּ
 וּמִקֹּדְשֵׁי תִירָאוּ אֲנִי יְהוָה׃³⁰ אֶל־תִּפְּנוּ אֶל־הָאִבֹת
 וְאֶל־הַיְדֹעֲנִים אֶל־תִּבְקָשׁוּ לְטַמְּאָהּ בָּהֶם אֲנִי יְהוָה
 אֱלֹהֵיכֶם׃³¹ מִפְּנֵי שִׁיבָה תִקּוּם וְהִדְרִתָּ פְּנֵי זָקֵן וִירָאתָ
 מֵאֱלֹהֶיךָ אֲנִי יְהוָה׃³² וְכִי־יִגּוֹר
 אֶתְךָ גֵר בְּאֶרְצְכֶם לֹא תוֹנוּ אֹתוֹ׃³³ כְּאֶזְרַח מִכֶּם יִהְיֶה

לְכֶם הַגֵּר | הַגֵּר אֶתְכֶם וְאַהֲבַת לֹו כְּמוֹךְ כִּי־גֵרִים
הֵייתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: דברים 35: לא־תַעֲשׂוּ
עוֹל בַּמִּשְׁפָּט בַּמִּדָּה בַּמִּשְׁקָל וּבַמִּשׁוּרָה: מאזני 36: מאזני
צֶדֶק אֲבִי־צֶדֶק אֵיפֶת צֶדֶק וְהִיז צֶדֶק יִהְיֶה לְכֶם
אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם: וישמרתם 37: וְשָׁמַרְתֶּם אֶת־כָּל־חֻקֹּתַי וְאֶת־כָּל־מִשְׁפָּטַי
וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם אֲנִי יְהוָה:

וידבר 20:1: וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ואל־בני 2: וְאֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
תֹּאמַר אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִן־הַגֵּר | הַגֵּר
בְּיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יִתֵּן מִזֵּרְעוֹ לַמֶּלֶךְ מוֹת יוֹמֶת עִם
הָאָרֶץ יִרְגְּמֵהוּ בָאָבֹן: ואני 3: וְאֲנִי אֶתֵּן אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ
הַהוּא וְהִכֵּיתִי אֹתוֹ מִקְרֹב עִמּוֹ כִּי מִזֵּרְעוֹ נָתַן
לַמֶּלֶךְ לְמַעַן טַמְאֵ אֶת־מִקְדָּשִׁי וְלַחֲלֹל אֶת־שֵׁם
קִדְשִׁי: ואם 4: וְאִם יַעֲלִימוּ עִם הָאָרֶץ אֶת־עֵינֵיהֶם
מִן־הָאִישׁ הַהוּא בְּתַתּוֹ מִזֵּרְעוֹ לַמֶּלֶךְ לְבִלְתִּי הִמִּית
אֹתוֹ: ושמתי 5: וְשָׁמַתִּי אֲנִי אֶת־פָּנַי בְּאִישׁ הַהוּא וּבַמִּשְׁפָּחָתוֹ

וְהִכַּרְתִּי אֹתוֹ | וְאֵת | כָּל־הַזְּנוּיִם אַחֲרָיו לְזָנוֹת אַחֲרֵי
הַמֶּלֶךְ מִקְרֵב עַמָּם: וְהִנָּפֵשׁ אֲשֶׁר תִּפְנֶה אֶל־הָאִבֹּת
וְאֶל־הַיְדֻעִנִּים לְזָנוֹת אַחֲרֵיהֶם וְנָתַתִּי אֶת־פְּנֵי בִנְפֵשׁ
הַהוּא וְהִכַּרְתִּי אֹתוֹ מִקְרֵב עַמּוֹ:

וכי תבאו אל הארץ וגטעתם כל עץ מאכל
וערכתם ערכתו את פרו שלש שנים יהיה לכם
ערכים לא יאכל ובשנה הרביעת יהיה כל פרו
קדש הלולים ליהוה ובשנה החמישית תאכלו את
פרו להוסיף לכם תבואתו אני יהוה אלהיכם לא
תאכלו על הדם לא תגזשו ולא תעוגגו לא תקפו
פאת ראשכם ולא תשחית את פאת זקן ושרט
לפש לא תתגו בבשרכם וכתבת קעקע לא תתגו
בכם אני יהוה אל תזלזל את בתך להזנותה ולא
תזנה הארץ ומלאה הארץ זמה את שבתתי תשמרו
ומקדשי תיראו אני יהוה אל תפגו אל האבת
ואל הידענים אל תבקשו לטמאה בהם אני יהוה
אלהיכם מפני שיבה תקום והדרת פני זקן ויראת
מאלהיך אני יהוה
אתך גר בארצכם לא תוגו אתו כאזרוזי מכם יהיה

לכם הגר הגר אתכם ואהבת לו כמוך כי גרים
הייתם בארץ מצרים אני יהוה אלהיכם לא תעשו
עול במשפט במדה במשקל ובמשורה מאזני
צדק אבני צדק איפת צדק והיץ צדק יהיה לכם
אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ
מצרים ושמרתם את כל חוקתי ואת כל משפטי
ועשיתם אתם אני יהוה

וידבר יהוה אל משה לאמר ואל בני ישראל
תאמר איש איש מבני ישראל ומן הגר הגר
בישראל אשר יתן מזרעו למכך מות יומת עם
הארץ ירגמהו באבן ואני אתן את פני באיש
ההוא והכרתי אתו מקרב עמו כי מזרעו נתן
למכך למען טמא את מקדשי ולחלל את שם
קדשי ואם העלם יעלימו עם הארץ את עיניהם
מן האיש ההוא בתתו מזרעו למכך לבלתי המית
אתו ושמתני אני את פני באיש ההוא ובמשפוזתו

והכרתי אתו ואת כל הזגים אחריו לזגות אחרי
המך מקרב עמם והגפש אשר תפנה אל האבת
ואל הידעגים לזגת אחריהם וגתתי את פני בגפש
ההוא והכרתי אתו מקרב עמו